

2007-1998



日本語 能力测试 听力大全[一级]

彭 曦 陆薇薇 汪丽影 编著

最新十年全真试题
详细解析答题思路
兼顾词汇读解语法



南京大学出版社

2007-1998

日语 能力测试 听力大全[一级]

彭曦 陆薇薇 汪丽影 编著



南京大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

日本語能力测试听力大全. 一级 / 彭曦, 陆薇薇, 汪丽影主编. —南京: 南京大学出版社, 2009. 1

ISBN 978-7-305-05701-4

I. 日… II. ①彭… ②陆… ③汪… III. 日语—听说教学—水平考试—自学参考资料 IV. H369.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2009)第 006368 号

出 版 者 南京大学出版社

社 址 南京市汉口路 22 号 邮 编 210093

网 址 <http://press.nju.edu.cn>

出 版 人 左 健

书 名 日本語能力测试听力大全(一级)

编 著 彭 曦 陆薇薇 汪丽影

策划编辑 金鑫荣 施 敏

责任编辑 田 雁 编辑热线 025-83596027

照 排 南京玄武湖印刷照排中心

印 刷 阜宁人民印刷有限公司

开 本 787×1092 1/16 印张 22.75 字数 570 千字

版 次 2009 年 1 月第 1 版 2009 年 1 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-305-05701-4

定 价 39.50 元

发行热线 025-83594756

电子邮件 sales@press.nju.edu.cn(销售部)

nupress1@public1.ptt.js.cn

* 版权所有, 侵权必究

* 凡购买南大版图书, 如有印装质量问题, 请与所购图书销售部门联系调换

前言

在日本语能力测试的4个部分(①文字、词汇;②听力;③阅读理解;④语法)当中,最难的就是听力,绝大多数人的听力得分远远低于其他部分的得分。听力之所以难,是因为“听解”是一个十分复杂的认知过程,它要求听者根据瞬息即逝的声音信息在极短的时间内针对提问做出最恰当的判断。如果听者对录音中出现的关键词语、句型不熟悉,对日本人特有的待人接物方式不了解而完全“跟着感觉走”,想考出好成绩来几乎是不可能的。因此,提高听力,只能从增加词汇量、熟练掌握常用句型、适应日语声音信息做起,而最有效的实施方法,莫过于反复听解往年的真题。

然而直到最近,对绝大多数日语学习者来说,所谓听往年听力真题往往是听一两遍录音后就匆忙对完答案了事,收效往往不大。这主要是因为手头没有听力文本,即便有“知其然知其所以然”的想法,也因为“劳动强度”太大而无法实现。值得庆幸的是,目前这种状况有所改观,新近出版的一些真题集开始收录近几年的听力文本,给学习者提供了一定的方便。

但是,对绝大部分学习者来说,那些材料并不能充分发挥作用,因为很多学习者不要说“听懂”,听力文本就连看都看不懂,即便是日语专业在校生在有限的听力课上听不了多少题(50分钟的一堂课,最多只能讲3—4个小题,而每年的题量在30题左右)。因此,迫切需要一本为学习者指点迷津的参考书。

本书收录了1998年至2007年日本语能力测试1级听力文本,按降顺排列。每部分的构成如下:

(1) 听力文本。为了方便读者,编著者给文本中出现的所有汉字标注了假名。

(2) 单词。列出了该题中的重要单词。

(3) 答案及解析。标出正确答案,并切合文本对解答过程进行了详尽的说明。在文本中出现重要句型时,对之进行简明扼要的解析。

(4) 翻译。将全部听力文本翻译成了中文。

学习者在使用本书时,需另外准备录音,录音可以通过网络下载(如:<http://www.51GZW.com/>)。编著者建议学习者按以下顺序使用本书:

(1) 先通读第一部分“日本语口语常识”和第二部分“日本语能力测试1级听力的测试课题”,了解口语的特点以及1级听力的测试课题。

(2) 听题目时,先不看文本,连贯听2—3遍录音,按要求选择答案。

(3) 核对答案,阅读解析部分,掌握单词句型。

(4) 对照文本,逐句仔细听若干遍,所听内容最好能不看文本复述出来。

(4) 不看文本,再连贯听2—3遍录音,这次要注意刻意在脑海里再现场景。

日语学习者按上述方法使用本书,不仅能全面了解以往听力试题的出题情况,充分领会出题意图,掌握答题技巧,大幅度地提高答题正确率,而且还能巩固文字词汇、阅读理解以及语法方面的知识。将能力测试听力材料用作教材的教师亦可籍此从繁重的备课工作中解放出来。本书还适合作为中级会话教材。

编著者
于南京大学逸夫馆

目 录

第一部分 日本语口语常识.....	1
第二部分 日本语能力测试 1 级听力的测试课题	11
第三部分 日本语能力测试 1 级听力文本及解析	12
2007 年	12
2006 年	47
2005 年	84
2004 年	117
2003 年	148
2002 年	181
2001 年	214
2000 年	249
1999 年	283
1998 年	320

第一部分 日语口语常识

在日本语能力测试听力部分,会话形式的内容居多,而会话中使用的基本上是口语(話し言葉)。在日语中,口语(話し言葉)与书面语言(書き言葉)有着较大的差异。对于口语,《大辞林》是这样说明的:“以声音为媒介的语言,用来讲述、询问的语言。不完整的表达较多,不过在一般情况下讲话人与听话人相对,可以借助身体动作、表情等来理解。”

口语主要有以下几个特点:

- 1 约音多,语速快。
- 2 词语与书面语言有所不同。
- 3 感叹词、终助词使用频繁。
- 4 不完整句多,讲话的内容、助词经常被省略。
- 5 性别、职业、身份、内外差异较大,说话因场面而异,因人而异。

下面我们对口语的上述特点具体加以说明。

1 约音

所谓“约音”是指由于脱落、同化等语音变化而短缩的音形。约音在口语中使用频繁,其形式主要有以下几种:

(1)「い」的省略

(A) て(で)いる→て(で)る

思っている→思ってる。例如:

☆^{おおやませんせい}大山先生に^{そつぎょうろんぶん}卒業論文のことで^{いちどはなし}一度話を^{うかが}伺いたいと思^{おも}ってるんですが、^{しょうかい}紹介していただいけませんでしょうか(关于毕业论文的事情,我想请教大山老师,能不能给帮我介绍一下)。

休んでいる→休んでる。例如:

☆^{ごろかいしゃ}ねえ、この頃会社をよく^{やす}休んでるけど、どうしたんだろう。^{からだ}体の^{ちょうし}調子でも^{わる}悪いのかしら(欸,最近经常不上班,到底怎么了?是不是身体不舒服啊)。

疲れている→疲れてる。例如:

☆^{よしおくん}良夫君、^{ふだん}普段は^す酸っぱいもの^す好きじゃないくせに、^{つか}疲れてるんじゃないの(良夫君,你平时不喜欢吃酸东西的,是不是累了啊)。

来ている→来てる。例如:

☆^り李さんはもう^き来てるじゃないですか(小李不是已经来了吗)。

している→してる。例如:

☆^{けさ}今朝の^{しんぶん}新聞、^よ読みました。^{いま}今の^{こども}子供ってよく^{ちかきん}貯金^{して}してるんですって(看了今天早晨的报纸,说是现在的孩子们都在拼命地存钱)。

(B) て(で)いない→て(で)ない

走っていない→走ってない。例如:

☆電車^{でんしゃ}で、いや、バスに乗^のったほうが速^{はや}いかな。でも、今^{いま}の時間^{じかん}、バス、あんまり走^{はし}ってないからなあ(坐电车……不,坐巴士可能要快一些。不过,现在这个时间,没什么巴士了吧)。

読んでいない→読んでない。例如:

☆本^{ほん}が閉^とじたままで読^よんでないみたいです(书是合起来的,好像没在读的样子)。

入^いれていない→入^いれてない。例如:

☆これ、僕^{ぼく}の名刺^{めいし}です。携^け帯^{たい}の番^{ばん}号^{ごう}とメー^いルア^いドレスしか入^いれてないんですけど、住^{じゅう}所^{しょ}も書^かいておきましょうか(这是我的名片。只写了手机号和电子邮箱地址,要不住址也写一下吧)。

(C) て(で)いて→て(で)て

待^{まち}っていて→待^{まち}ってて。例如:

☆じゃ、僕^{ぼく}ちょつと電^{でん}話^わしてくるから、先^{さき}に車^{くるま}に乗^のって待^{まち}ってて(那么,我去打一下电话就来,你先上车等着)。

込^こんでいて→込^こんでて。例如:

☆車^{くるま}で行^いったら込^こんでて込^こんでて(开车去的,结果十分拥堵)。

捨^すてていて→捨^すてて

☆だって、空^{あき}缶^{かん}が道^{どう}路^ろにいっぱい捨^すててあるじゃないか(不是有很多空罐都丢在了公路上吗?)。

していて→してて。例如:

☆田^た中^{なか}さんと約^{やく}束^{そく}してて、映^{えい}画^がをみ^みて、それから食^{しょく}事^じでもって言^いってたんですけど(和田中君约好先去看电影,然后去吃饭的)。

(2) ん

(A) ない→ん(多由中老年男性使用)

できない→できん。例如:

☆こんなじゃ採^{さい}用^{よう}できん(这样子根本无法录用)。

見^みて回^{まわ}らない→見^みて回^{まわ}らん。例如:

☆どこも見^みて回^{まわ}らんらしいのよ。ただ、列^{れつ}車^{しゃ}の写^{しゃ}真^{しん}撮^とるだけで(好像哪里都不去参观。只拍列车的照片)。

(B) の→ん

のだ→んだ。例如:

☆これ、切^{きつ}符^ぷが2枚手^{まいて}に入^{はい}ったんだけど(这是我弄到的两张票)。

☆あつ、僕^{ぼく}だけど。悪^{わる}いんだけど、今^{きょう}日^{にち}の約^{やく}束^{そく}だめになっちゃったんだ。今^{いま}病^{びょう}院^{いん}から電^{でん}話^わしてるんだ(啊,是我。真对不起,今天不能赴约了。我现在是在医院给你打电话)。

ので→んで。例如：

☆あつ、それから窓の^{まど}所^{ところ}に置く^{おく}んで、あまり背が^せ高^{たか}すぎるのもね(对了,要摆在窗子边上,太高了也不合适)。

☆すみません。サークルでキャンプに行く^{いく}んで、テントを借^かりたいんですけど(对不起。我们小组活动要去野营,想借一下帐篷)。

☆でも、あまり予^よ算^{さん}がない^{ない}んで、できるだけ安^{やす}いほうが(不过,没有太多的预算,尽可能找便宜的)。

もの→もん。例如：

☆だって、氣^きに入^いったんだもん。それに女^{おんな}の人^{ひと}が男^{おとこ}物^{もの}を着^きるのがはやってるんだから(但是,我看中了嘛。而且,现在很流行女人穿男式衣服的)。

☆すみません。実^{じつ}は夕^ゆべ3時^じごろまで友^{とも}達^{だち}と話^{はな}していた^{いた}もん^{もん}で(对不起。实话说,昨晚一直跟朋友聊天到早上3点)。

☆それからお風^{ふう}呂^ろなんですが。小^{ちい}さい旅^{りょ}館^{かん}のことで、1つしかない^{ひと}もん^{もん}ですから、女^{おんな}の方^{かた}から先^{さき}に入^{はい}っていただき、男^{おとこ}の方^{かた}は9時^{じゅう}以降^{こう}ということになっていまして(还有关于洗澡的问题,因为是小旅馆,只有一个澡堂,所以请女士先洗,男士要到9点以后)。

(3) て(で)おく→と(ど)く

聞^きいておいた→聞^きいといた。例如：

☆でも就^{しゅう}職^{しょく}のほうだって大^{たい}切^{せつ}だよ。聞^きいといた^{いた}ほうがいいよ(但是,就职的事情也很重要。最好去听一下)。

伝^{でん}えておいて→伝^{でん}えといて。例如：

☆今^{いま}のこと皆^{みんな}にも伝^{つた}えといて(刚才的事情请给大家传达一下)。

入^いれておいて→入^いれといて。例如：

☆予^よ定^{てい}に入^いれといてくれ(帮我写在日程表上)。

積^つんでおく→積^つんどく。例如：

☆でも本^{ほん}って、ないとそもそも読^よまないっていうか、読^よめないわけですから、時^じ間^{かん}が出来^{でき}た時^{とき}に読^よもうと思^{おも}って、積^つんどくっていうのも結^{けっ}構^{こう}なことなんじゃないでしょうね(不过,如果没有书的话,当然就不读或者说没法读。因此,打算在有时间的时候再读,放在一边不也挺好嘛)。

(4) て(で)は→ちゃ(じゃ)

変^へっては→変^へっちゃ。例如：

☆でもあの海^{かい}岸^{がん}、全^{ぜん}国^{こく}的^{てき}に有^{ゆう}名^{めい}な所^{ところ}だから、景^{けい}色^{しき}が変^かわっちゃまずいじゃない(但是那条海岸线在全国都有名,景观改变不太好吧)。

しなくては→しなくちゃ。例如：

☆今度のグループ旅行のことだけど、僕が全部計画しなくちゃならないの(这次的团体旅行, 必须全部由我来制定计划吗)?
 ではない→じゃない。例如:

☆あら、珍しい写真。どこですか。日本じゃないみたいですね(哎呀, 真是少见的照片。在哪里拍的? 好像不是在日本吧)。

(5) て(で)しまう→ちゃ(じゃ)う

割ってしまった→割っちゃった。例如:

☆あつ、コップ割っちゃった(啊, 把杯子打碎了)。

倒れてしまう→倒れちゃう。例如:

☆倒れちゃいそうだよ(好像会倒的样子)。

忘れてしまう→忘れちゃう。例如:

☆ハンカチ忘れちゃった(手帕给忘记了)。

出来てしまう→出来ちゃう。例如:

☆目の前に高速道路が出来ちゃって(眼前建起了高速公路)。

(6) なければ→なきや

☆後は地下でパンとケーキを買わなきや(最后, 得去地下层买面包和蛋糕)。

☆でもそれだと本棚を別に買わなきやいけないから(但是, 如果是那样的话, 还得另外买书架)。

☆昼間でも電気付けなきやならないんだ(白天也必须开灯)。

(7) れは→りゃ

☆来月、そりやだめだよ。せいぜい今度の土曜日だな(下个月, 那可不行。最迟只能推迟到这个星期六)。

☆わしは猫が大嫌いなんだ。こりやどう見ても猫だ(我最讨厌猫。这个怎么看都像是猫)。

2 词语的变化

书面语言	口 语	中文意思
あちら	あっち	那边
あなた	あんた	你
あまり	あんまり	(不)怎么样, (不)很, (不)太; 过分, 过度
いいえ	いえ	不

(续表)

书面语言	口 语	中文意思
おなじ	おんなじ	相同
かっこう	かっこ	外形,形状;姿势
けれども	けど	虽然……但是……
こちら	こっち	这边
このあいだ	こないだ	最近,前几天
すごい	すっごい	非常;厉害,好极了
すみません	すいません	对不起
そちら	そっち	那边
だろう ところ	だろ ところ	表示推量、疑问、质问等 地方
とても	とっても	非常,很
どこか	どっか	哪里,什么地方
どちら	どっち	哪里
ばかり	ばっかり	刚刚;光,仅,只
ほんとう	ほんと	的确,真的
よほど	よつぽど	很,颇;很想……,差一点就……
わたし	あたし	我

3 感叹词、终助词:

考虑感叹词、终助词使用频度高,因此单独列在此处。熟悉感叹词、终助词,对再现对话场景是非常必要的。

あ①〈感〉 喂(表示打招呼);是(表示肯定);呀,哎呀(表示不由自主发出的感叹)

ああ①〈感〉 啊,是,嗯(表示肯定);啊,呀(表示惊讶);唉(表示悲哀);哎呀(表示喜悦、困惑、吃惊);哎哟(表示吃惊、疼痛、悲伤)

あっ①〈感〉 啊(表示感动);呀,哎呀(表示惊讶)

あの①〈感〉 请问,喂(打招呼时);那个……(说话踌躇时);嗯(谈话中不能立即说出下文时)

あのう①〈感〉 那个(打招呼时)

あら①〈感〉 哎呀,哎哟(女人惊叹时)

あらまあ①〈感〉 哎呀,哎哟(女人惊叹或感到意外时)

あれ①①〈感〉 呀,哎呀,哎,啊呀(表示惊讶、出乎意料时)

いいえ③〈感〉	不,不是,没有(表示否定)
いえ②〈感〉	不,不是,没有(表示否定)
いや②①〈感〉	不(表示否定);呀,哎呀(表示感动)
うん①〈感〉	嗯(表示同意);哦,喔(表示想起某事);哼(表示呻吟、哼哼);嗯(表示用力时发出的声音)
うんとこしょ①〈感〉	嗨哟(用力、使劲时)
えい①〈感〉	唉(用力、使劲时);欸,哎呀(表示强烈感动)
ええ①②③④〈感〉	啊(表示惊讶或悲伤);好吧(表示答应);好啦(表示不耐烦);嗯(表示想不起来)
ええと③〈感〉	啊,嗯(表示思考)
えっ①〈感〉	欸(表示疑问或惊讶)
えへん②〈感〉	嗯哼,唉哼(表示咳嗽时的声音)
おい①〈感〉	喂(表示呼喊);哎,呀(表示惊讶)
おいおい①〈感〉	喂喂(表示呼喊);呜呜,哇哇(表示哭泣,大声哭泣)
おう①〈感〉	啊,唉(表示回答);喔,喔唷,哎呀,啊(表示惊讶,感动);喔,啊(表示对某事想起来了)
おい①〈感〉	喂,嗨(表示呼喊)
おっと①〈感〉	啊,哎呀,噢,喔(表示惊讶);且慢,慢来(表示阻拦)
おっとどっこい①〈感〉	噢,且慢(表示阻拦)
おや②〈感〉	哎呀(表示意外、惊疑、惊讶)
かしら〈終助〉	是否(表示自问、打听);不知能否(表示希望、依赖);不知道(表示不一定)(女性使用)
かな〈終助〉	哉,乎,耶(表示感动);啊(表示愿望);呀,了(表示疑问、怀疑)
きゃあ①〈感〉	哎呀(表示惊讶)
ぎゃあ①〈感〉	呱呱(哭声);哎呀(表示惊讶)
きゃっ①〈感〉	唉呀(表示惊讶,妇女、儿童多用)
ぎゃっ①〈感〉	唉呀(表示惊讶)
けど〈接助・終助〉	……就好了(表示愿望)
こと〈終助〉	啊,哇(表示感动);呀(表示断定);吗(表示征求同意)
こら①〈感〉	喂(表示气愤,威吓,责备的声音);呀,哎呀(表示惊讶)
これこれ①〈感〉	喂喂
これはこれは⑥⑦⑧〈感〉	哎呀
さ〈終助〉	啦,嘛,呀,罢了,吧(表示断定);说是……,听说(表示传闻);呀,啊(表示疑问、质问、反问);啊,嘛(表示调整语调)
さあ①〈感〉	来啊,喂(表示催促人);呀(表示犹豫、为难);嘿(表示气势)
ささ①〈感〉	喂喂(表示催促)
さしったり①〈感〉	糟了;明白了
さて①〈感〉	呀,那么(用于结束前面的话题并提起新的话题);可说(用于自言自语,表示犹豫、踌躇)
さてさて①〈感〉	哎呀呀(表示惊讶、困惑)

- しっ①〈感〉 嘘(表示制止的声音);去去去(表示驱逐的声音)……(由、或因)《胡言》のよ
 しまった②〈感〉 糟糕,糟了 (予知)否前既断示去大组示否同気以(断断)《胡言》のよ
 しめしめ①〈感〉 太好了,好极了 (断断示去)断、断、(断断示去)断断、断断、断 (断)①のよ
 しめた①〈感〉 太好了,好极了,太棒了 (断断示去)断、(断断示去)断 (断)①のよ
 ぜ〈終助〉 啊,吧,呀(加强语气,促使对方注意,多由男性使用)断断示去)断、断断 (断)①のよ
 ぞ〈終助〉 啊(表示强烈的指示、通告);啊(表示说给自己听);呢(表示反问)断、断 (断断)のよ
 そら①〈感〉 喂(表示呼喊);看,瞧(口语)断、断 (断断)のよ
 それ①〈感〉 喂,哎呀,嘿(表示呼喊);看,瞧(口语)断断断小示去、断断断 (断、断)のよ
 だ〈終助〉 是,就是,是……的(表示说明,判断,断定);吧,啊(表示决心、呼喊)断 (断)のよ
 っけ〈終助〉 是啊,……来着(表示想起);(可是)……来着(表示好像想起)断、断 (断断)のよ
 どっこい③〈感〉 哼,嗨(表示用力时的语气);且慢(表示阻拦)断断断、断断 (断)のよ
 どれ①〈感〉 喂,唉(想起要做某事;感到困惑;用于催促)断断、断断示去)断、断 (断断)のよ
 な①〈感・終助〉 啊(表示感叹);多好啊(表示愿望)断断断断、断、断断 (断)のよ
 なあ〈感・終助〉 啊(表示感叹);多好啊(表示愿望)断断断断示去、断断 (断)のよ
 なにを③〈感〉 (说的)什么(表示反问);哼(表示不服输)
 ね①〈感〉 呀(表示轻微的感叹);呀(表示叮嘱、澄清);吧(表示征求对方意见);吗(表示委婉的提问)
 ねえ①〈感〉 喂(表示呼喊,催促)
 の〈終助〉 啦(女性、儿童用于缓和断定语气)
 はあ①〈感〉 是,欸(表示应答);嘿(表示惊讶);啊(表示怀疑)
 はい①〈感〉 唉,有,是,到(表示应答);是的(表示同意);喂,好(表示促使注意);驾驾(表示对马的吆喝声)
 はいはい①〈感〉 是是(表示愉快地应承);是了是了,好了好了(表示心烦);是是,欸欸(表示打电话时的附和声);喂、喂(表示促使注意);驾驾(表示赶马声)
 はっ①〈感〉 是(对上司、长辈回答时);哎呀(表示惊讶)
 はて①〈感〉 咳,哎,嗯(表示疑问);哎呀(表示惊讶)
 ははあ②〈感〉 是吗……,是呀……
 ふふん②〈感〉 是啊,嗯(表示赞同);哼,呸(表示轻蔑)
 ふん①〈感〉 嗯(回答朋友或晚辈人,表示知道了);哼(表示不满或轻视);噢(表示佩服)
 ふんふん①〈感〉 嗯(表示同意、知道了)
 へい①〈感〉 是(服务行业的人表示应答)
 へえ①〈感〉 啊,欸,嘿,哎呀,哎哟(表示惊讶);是,是的(表示同意)
 へへ②①〈感〉 嘿嘿(讥笑声)
 へん①〈感〉 哼(表示蔑视)
 ほう①〈感〉 噢,啊(表示惊讶、感叹)
 ほら①〈感〉 喏(表示叮问、叮嘱);瞧(口语);喂(表示呼喊)
 まあ〈感〉 嘿,哎哟(表示惊叹);喂(招呼人)
 もう①①①〈感〉 啊(表示感情达到高潮);哎呀(表示责怪)
 もし①〈感〉 喂(打招呼)
 もしもし①〈感〉 喂(打招呼)

もの〈終助〉 因为,由于……(嘛)
 もんか〈終助〉 哪能(以反问表示形式表示强烈的否定语气)
 やあ①〈感〉 呀,哎呀,哎哟(表示惊讶);喂,啊(表示呼喊)
 やあい①〈感〉 喂(表示呼喊);瞧(表示轻蔑)
 やっ①〈感〉 哎呀,啊(表示惊讶、感叹);呀地,嘿地(表示吆喝声);哎,啊(表示敬意、寒暄)
 よ〈終助〉 吧,呀,啦,啊(表示命令、依赖);吧(表示劝诱);呢,呀(表示抗拒、责问)
 よいさ①〈感〉 呀呼儿嗨(表示小调等的伴奏);嗨哟(表示拿着东西时的吆喝声)
 よいしょ①〈感〉 呀呼儿嗨(表示小调等的伴奏);嗨哟(表示拿着东西时的吆喝声)
 よし①〈感〉 好,行,可以(表示许可、制止、了解);好,妥(表示决定)
 わ〈終助〉 呀,哟(表示主张、决定);呀(表示吃惊、咏叹)
 わ(あ)①〈感〉 哎呀(感到意外或惊讶);哇(哭声)
 わい〈終助〉 呀,啦(表示惊讶、感动)
 わっ①〈感〉 呀(惊讶);哈,哇(吓唬人时);哇(哭声)
 わっしょい①〈感〉 嘿哟(表示搬东西的吆喝声)

4 省略

(1) 句子成分的省略

在口语中,句子成分容易省略的有主语、宾语、补语等。句子成分的省略多见于以下两种情况。省略部分用[]表示。

(A) 根据场景或文脉,会话双方或读者能够了解的时候。例如:

例1:

男:ね、相撲見に行ったことある(喂,去看过相扑比赛吗)?

女:テレビでしか[相撲を]見たことありませんけど(只在电视里看过[相扑比赛])。

例2:

男:あつ、あのシャツいいな。おれこれ買おうかな(啊,那件衬衫不错。要不我买这件吧)。

女:ほんと。いいわね。あたし、[シャツが]ほしいなあ(真的。不错啊。我也想要[衬衫])。

(B) 人称关系可以根据敬语动词或授受动词体现的时候,主语、补语等可以省略。例如:

男:ねえ、お母さん、きょうね、電車の中で、[私]はお婆さんに席を譲ってあげたよ。

女:そう、偉かったわね、純君。

男:でね、お婆さんが、僕の荷物持ってあげようかって[私]に言ったんだ。だからね、[私]はお願いしますって[お婆さんに言ったの]。

女:そう。[あなたは]お婆さんに荷物を[持ってもらったの]ね。

男:そう。

中译文:

男:欸,妈妈,今天在电车上我给老奶奶让座了。

女:是嘛。真了不起啊,阿纯。

男:于是,老奶奶对我说:“你的行李我帮你拿着吧”。因此,我对老奶奶说:“那就麻烦您了。”

女:是嘛。那你让老奶奶帮你拿了,是吧?

男:是的。

(2) 内容的省略

日本人说话最讲究含蓄,尤其不愿意直截了当地表明否定的态度。因此,很多情况下要根据场景来“揣摩”。例如:

例 1:

女:お昼^{ひる}どうしよう(午饭怎么说)?

男:近くの店^{ちか}に食^みべ^なに行くか、そばかカレーか(去附近的店里吃吧,吃荞麦面或是咖喱饭)。

女:サンドイッチ^か買^かってくる。そのほうが^{はや}早いし(去买三明治吧,那样快些)。

男:うん、でも^{きょう}なんだか今日はそばが^な食^たべたい^{きぶん}気分^だだなあ(嗯,但是不知怎么的,今天很想吃荞麦面)。

女:だったら、社員^{しゃいん}食堂^{しょくどう}でいいじゃない(那样的话,去职员食堂不好吗?)。

男:でも、社員^{しゃいん}食堂^{しょくどう}のは^{ちよつと}な^ああ(可是,职员食堂我不太……)。

女:じゃ、外^{そと}に行^いこうか(那么,就去外面吃吧)。

男:うん(嗯)。

「ちよつと」在这里是“(不)太……”的意思,但后面的具体内容“喜欢”就没有说出来。因此,听者要将之补全为「ちよつと嫌^{きら}だな」(不太喜欢)。

例 2:

男:あのう、これ白^{しろ}だけですか。黒^{くろ}あります?(那个,这个只有白的吗?有没有黑的?)。

女:こちら^{しょうしょう}の^まですか。はい、少々^{しょうしょう}お待^{まち}ちください。黒^{くろ}があるかどうかちよつと^み見^みてまいます。あのう、お客^{きやく}様^{さま}、あいにく(是这个吗?啊,请稍等。有没有黑的我去看一下。那个,这位先生,真是不凑巧……)。

男:あつ、そう。じゃ、これでいいです(啊,是嘛。那么,就买这个吧)。

「あいにく」是“不凑巧”的意思,至于什么事情不凑巧就没有说出来。因此,听者要将之补全为「あいにくですが、売^うり切^きれました」(真是不凑巧,全卖完了)。

因为是听录音,所以我们无法借助说话人的“身体动作、表情等来理解”。因此,要提高听解能力,必须学会根据声音信息来再现场景、想象说话人的“身体动作、表情”。具体方法是:当听到「食堂で2人の学生が話しています」的时候,你的脑海里就要浮现两个学生出现在食堂(哪怕是你自己学校的食堂也行)的场景。总之,就是要把「しょくどう」「がくせい」这些“音声”变成“食堂”“学生”这些“图像”。

(3) 助词的省略

在口头语言中,助词的省略最为常见。例如:

男:さてと、今^{こんど}度のドライブ^{おとこ}だけど(对了,关于这次开车兜风的事)。

おんな 女: うん(嗯)。

おとこ 男: 日曜だし、込みそうだなあ(是星期天, 看样子会堵车)。

おんな 女: 私[は]、いい道[を]知ってるんだ(我知道一条好线路)。

おとこ 男: へえ。今地図[を]持ってるから教えてよ(是吗, 我这里有张地图, 跟我说说看)。

5 区分使用

(1) 性别语

在口语中, 男女两性都有各自专用的词汇, 分别称为男性语和女性语, 统称性别语。性别语主要表现在词类、文体和敬语方面。

(A) 在词类方面, 性别语特征表现明显的有:

(a) 人称代词:

男性: ぼく、おれ、わし

女性: あたし、あたくし

(b) 终助词

男性: ぜ、ぞ、な

女性: わ、かしら

(c) 感叹词

男性: ほう、おい、なあ

女性: あら、あらまあ

(B) 在文体方面, 男性常用比较生硬的汉文体, 而女性则常用柔和的文体。多用叹词、委婉表达等也是女性语在文体上的特色。

(C) 在敬语方面, 女性多使用「お……になる」「いらっしゃる」和敬语接头辞「お」等。

(2) 敬语、简体

在日语口语中, 同一个意思, 在不同场合, 根据不同的对象, 其表示方式往往有所不同。一般说来, 如果听话人(包括读者)或话题中谈论的人物是自己的长辈、上司、关系比较疏远的人、施惠者(如顾客), 往往要用敬语。适时、得体地使用敬语, 能给人以有礼貌、有教养的印象。而简体则用于自言自语, 或是对好友、平辈、晚辈、家庭成员等。

第二部分 日语能力测试 1 级听力的测试课题

《日语能力测试出题基准(改订版)》对 1 级听力的测试课题规定如下:

课 题 名		主次程度
A. 完成信息	A-1. 根据指示完成信息	不要求
	A-2. 根据完成的信息进行逻辑判断	次要
B. 规则、法则、倾向的适用	B-1. 将规则、法则、倾向运用于具体事例	主要
	B-2. 验证、修正规则、法则、倾向	主要
	B-3. 根据具体事例来判断规则、法则、倾向	主要
C. 综合信息	C-1. 信息的比较(不同点)	主要
	C-2. 信息的比较(共同点)	主要
	C-3. 信息的综合	主要
D. 领会意图	D-1. はい/いいえの意图判断	不要求
	D-2. 意向的判断	主要
E. 验证	E-1. 4 个事物、人物的验证	不要求
	E-2. 1 个事物、人物的验证	主要
F. 重新排列顺序	F-1. 时间顺序的重新排列	主要
	F-2. 程序、顺序的重新排列	主要
G. 事物、人物的确认		不要求

国际交流基金、日本国际教育协会编著『日语能力试验基准(改订版)』(凡人社、2004 年、205 页)。

从上述课题中可以看出,1 级听力的重点不在于听懂录音本身,而是要求听者根据所获取的信息进行逻辑推理,对事物、人物进行验证,对时间、程序、顺序进行排列等,也就是说必须学会如何利用信息“解决”问题。具体解题过程,请见各题的解析部分。在此,必须特别强调的是:首先,解题时要明确目标。只有听懂了提问,才能知道接下来要解决什么问题;其次,要仔细分辨哪些是有用的信息,哪些是干扰信息;最后,一旦确定正确答案,马上进入下一步,而不要被录音牵着鼻子走。

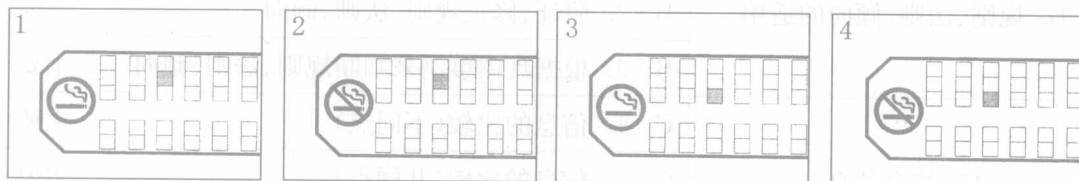
第三部分 日本語能力测试 1 级听力文本及解析

1 - 2007 年

問題 I

1 番(03:29)

♣ おとこ ひと えき まどぐち じよせいしよくいん はな おとこ ひと せき していけん
男の人が駅の窓口で、女性 職員 と話しています。男の人は、どの席の指定券を
か 買いますか。



たばこ可

禁煙

おとこ おおきか ゆ しんかんせん してい と
男：大阪行きの新幹線の指定を取りたいんですが。

おんな じかん
女：お時間は？

おとこ おおきか じ
男：大阪へ11時ごろ着きたいんですが。

おんな tabaco
女：おタバコは？

おとこ す
男：吸いません。

おんな まどがわ つうろがわ きぼう
女：窓側、通路側のご希望ございますか？

おとこ にん ま なか とく
男：3人がけの真ん中でなければ、特にこだわりません。

おんな わ
女：分かりました。はい、ご用意できます。

おとこ ねが
男：じゃ、それをお願いします。

♣ おとこ ひと せき していけん か
男の人は、どの席の指定券を買いますか。

単語：

まどぐち②【窓口】〈名〉 窗口

していせき②【指定席】〈名〉 对号的座位

ゆき⑩【行き】〈名〉 去, 往

まどがわ⑩【窓側】〈名〉 窗边, 靠窗